



## EUROPOS SĄJUNGA

EUROPOS PARLAMENTAS

TARYBA

Bruselis, 2018 m. lapkričio 8 d.  
(OR. en)

2016/0407 (COD)

PE-CONS 34/18

SIRIS 69  
MIGR 91  
SCHENGEN 28  
COMIX 333  
CODEC 1123  
JAI 829

### TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS dėl Šengeno informacinės sistemos naudojimo neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimui

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS  
REGLAMENTAS (ES) 2018/...**

**... m. ... d.**

**dėl Šengeno informacinės sistemos naudojimo  
neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimui**

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 79 straipsnio 2 dalies c punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> 2018 m. spalio 24 d. Europos Parlamento pozicija [(OL ...) / (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje)] ir ... m. ... d. Tarybos sprendimas.

kadangi:

- (1) trečiųjų šalių piliečių, neatitinkančių arba nebeatitinkančių atvykimo, buvimo ar gyvenimo valstybėse narėse sąlygų, grąžinimas, visapusiškai laikantis pagrindinių teisių, visų pirma negrąžinimo principo, ir vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB<sup>1</sup>, yra esminė visapusiškų pastangų kovoti su neteisėta migracija ir padidinti grąžinamų neteisėtų migrantų skaičių dalis;
- (2) būtina didinti Sąjungos sistemos veiksmingumą, siekiant grąžinti neteisėtai esančius trečiųjų šalių piliečius. Tai itin svarbu siekiant išsaugoti visuomenės pasitikėjimą Sąjungos migracijos ir prieglobsčio politika ir suteikti paramą asmenims, kuriems reikia tarptautinės apsaugos;

---

<sup>1</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

- (3) vadovaudamosi Direktyvos 2008/115/EB nuostatomis, valstybės narės turėtų imtis visų būtinų priemonių, kad būtų veiksmingai ir proporcingai grąžinami neteisėtai esantys trečiųjų šalių piliečiai;
- (4) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/...<sup>1+</sup> ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/...<sup>2++</sup> nustatomos Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo sąlygos;

---

<sup>1</sup> ... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/... dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo patikrinimams kertant sieną, kuriuo iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir iš dalies keičiamas bei panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 (OL L ...).

<sup>+</sup> OL: prašom tekste įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį ir užbaigti pildyti išnašą.

<sup>2</sup> Reglamentas (ES) 2018/... dėl Šengeno informacinės sistemos (SIS) sukūrimo, eksploatavimo ir naudojimo policijos bendradarbiavimui ir teisminiam bendradarbiavimui baudžiamosiose bylose, kuriuo iš dalies keičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2007/533/TVR ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1986/2006 ir Komisijos sprendimas 2010/261/ES (OL L ...).

<sup>++</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 36/18, numerį ir užbaigti pildyti išnašą.

- (5) turėtų būti sukurta sistema dalytis informacija tarp valstybių narių, kurios pagal Reglamentą (ES) 2018/...<sup>+</sup> naudoja SIS, dėl sprendimų grąžinti, priimtų neteisėtai valstybių narių teritorijoje esančių trečiųjų šalių piliečių atžvilgiu, ir stebėti, ar trečiųjų šalių piliečiai, dėl kurių priimti tie sprendimai, išvyko iš valstybių narių teritorijos;
- (6) šis reglamentas nedaro poveikio Direktyvoje 2008/115/EB nustatytoms trečiųjų šalių piliečių teisėms ir pareigoms. Pačiu į SIS įvestu perspėjimu dėl grąžinimo nenustatomas trečiosios šalies piliečio statusas valstybių narių teritorijoje, ypač tose valstybėse narėse, kurios nėra perspėjimą į SIS įvedusios valstybės narės;
- (7) į SIS įvesti perspėjimai dėl grąžinimo ir keitimasis papildoma informacija apie tuos perspėjimus turėtų padėti kompetentingoms institucijoms imtis būtinų priemonių užtikrinti sprendimų grąžinti vykdymą. SIS turėtų padėti nustatyti trečiųjų šalių piliečių, dėl kurių priimtas sprendimas grąžinti, tapatybę ir turėtų padėti dalytis informacija tarp valstybių narių apie trečiųjų šalių piliečius, kurie slapstosi ir yra sulaikyti kitoje valstybėje narėje. Tos priemonės turėtų padėti užkirsti kelią neteisėtai migracijai ir antriniam judėjimui bei nuo jų atgrasyti, taip pat stiprinti valstybių narių valdžios institucijų bendradarbiavimą;

---

<sup>+</sup> OL: prašom tekste įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

- (8) siekdamas užtikrinti grąžinimo veiksmingumą ir padidinti perspėjimų dėl grąžinimo pridėtinę vertę, valstybės narės turėtų į SIS įvesti perspėjimus, susijusius su sprendimais grąžinti, kuriuos jos priima neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių atžvilgiu pagal nuostatas, kurios atitinka Direktyvą 2008/115/EB. Šiuo tikslu valstybės narės turėtų įvesti perspėjimą į SIS ir tada, kai sprendimai, kuriais nustatoma ar nurodoma pareiga grįžti, priimami atvejais, numatytais tos direktyvos 2 straipsnio 2 dalyje, t. y. trečiųjų šalių piliečiams, kuriems atsisakyta leisti atvykti remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/399<sup>1</sup> arba kuriuos kompetentingos institucijos sulaikė ar suėmė dėl neteisėto valstybės narės išorės sienos kirtimo sausuma, jūra ar oru ir kurie po to nėra gavę leidimo ar teisės būti toje valstybėje narėje, taip pat trečiųjų šalių piliečiams, kurie grąžinami vykdant baudžiamosios teisės sankciją arba tai yra baudžiamosios teisės sankcijos taikymo pasekmė pagal nacionalinę teisę, arba kuriems taikomos ekstradicijos procedūros. Tam tikromis aplinkybėmis, siekdamas sumažinti savo administracinę naštą, valstybės narės perspėjimų dėl grąžinimo gali neįvesti į SIS, kai pavojus, kad sprendimas grąžinti nebus įvykdytas, yra nedidelis, t. y. bet kuriuo sulaikymo laikotarpiu arba kai sprendimas grąžinti yra priimamas prie išorės sienos ir yra tuojau pat įvykdomas;

---

<sup>1</sup> 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (OL L 77, 2016 3 23, p. 1).

- (9) šiuo reglamentu turėtų būti nustatytos bendros taisyklės dėl perspėjimų dėl grąžinimo įvedimo į SIS. Perspėjimai dėl grąžinimo turėtų būti įvedami į SIS, kai tik priimami sprendimai grąžinti, kuriais grindžiami perspėjimai. Perspėjime turėtų būti nurodyta, ar atitinkamam trečiosios šalies piliečiui yra suteiktas savanoriško išvykimo laikotarpis, įskaitant tai, ar toks laikotarpis buvo pratęstas ir ar sprendimo vykdymas buvo sustabdytas arba išsiuntimas buvo atidėtas;
- (10) būtina apibrėžti, kokių kategorijų duomenys turi būti įvesti į SIS trečiosios šalies piliečio atžvilgiu, dėl kurio yra priimtas sprendimas grąžinti. Perspėjimuose dėl grąžinimo turėtų būti nurodyti tik tie duomenys, kurių reikia siekiant nustatyti duomenų subjektų tapatybę, kad kompetentingos institucijos, neprarasdamos laiko, galėtų priimti informacija pagrįstus sprendimus ir prireikus užtikrinti tų institucijų apsaugą nuo asmenų, kurie, pavyzdžiui, yra ginkluoti, linkę smurtauti, yra pabėgę ar dalyvauja veikloje, kaip nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2017/541<sup>1</sup> 3–14 straipsniuose. Be to, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos nustatyti tapatybes ir nustatyti daugialypes tapatybes, į perspėjimą turėtų taip pat būti įtraukta nuoroda į atitinkamo asmens tapatybės nustatymo dokumentą ir, kai turima, to dokumento kopija;

---

<sup>1</sup> 2017 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/541 dėl kovos su terorizmu, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/475/TVR ir iš dalies keičianti Tarybos sprendimą 2005/671/TVR (OL L 88, 2017 3 31, p. 6).

- (11) atsižvelgiant į tai, kad asmens tapatybę galima patikimai nustatyti pagal pirštų atspaudus ir nuotraukas ar veido atvaizdus, jie turėtų būti visada pridedami prie perspėjimų dėl grąžinimo. Kadangi jų gali būti neturima, pavyzdžiui, kai sprendimas grąžinti priimamas *in absentia*, tokiais atvejais išimties tvarka turėtų būti galima nukrypti nuo šio reikalavimo;
- (12) keitimasis nacionalinių kompetentingų institucijų suteikta papildoma informacija apie trečiųjų šalių piliečius, dėl kurių pateikti perspėjimai dėl grąžinimo, turėtų visada būti vykdomas per nacionalinių biurų, vadinamų SIRENE biurais, tinklą, veikiantį kaip kontaktinis punktas, ir laikantis Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 7 ir 8 straipsnių;
- (13) turėtų būti nustatytos procedūros, valstybėms narėms sudarančios galimybes patikrinti, ar įvykdyta pareiga grįžti, ir perspėjimą dėl grąžinimo į SIS įvedusiai valstybei narei patvirtinti, kad atitinkamas trečiosios šalies pilietis išvyko. Ši informacija turėtų padėti imtis išsamesnės stebėsenos, ar sprendimai grąžinti yra vykdomi;

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

- (14) perspėjimai dėl grąžinimo turėtų būti ištrinti iškart, kai valstybė narė arba kompetentinga institucija, kuri priėmė sprendimą grąžinti, gauna patvirtinimą, kad asmuo grįžo, arba kai kompetentinga institucija turi pakankamai patikimos informacijos, kad trečiosios šalies pilietis išvyko iš valstybių narių teritorijos. Kai sprendimas grąžinti priimtas kartu su draudimu atvykti, perspėjimas dėl draudimo atvykti ir apsigyventi laikantis Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> turėtų būti įvestas į SIS. Tokiais atvejais valstybės narės turėtų imtis visų būtinų priemonių užtikrinti, kad tarp trečiosios šalies piliečio išvykimo iš Šengeno erdvės ir perspėjimo dėl draudimo atvykti ir apsigyventi aktyvavimo SIS nebūtų jokio laiko tarpo. Jei SIS esantys duomenys rodo, kad sprendimas grąžinti priimtas kartu su draudimu atvykti, turėtų būti užtikrintas draudimo atvykti vykdymo užtikrinimas;
- (15) SIS turėtų būti nustatytas pranešimo valstybėms narėms, kad trečiųjų šalių piliečiai neįvykdė pareigos grįžti per nustatytą savanoriško išvykimo laikotarpį, mechanizmas. Šis mechanizmas turėtų padėti valstybėms narėms vykdyti savo pareigas užtikrinti sprendimų grąžinti vykdymą ir savo pareigas išduoti draudimą atvykti trečiųjų šalių piliečių, kurie neįvykdė pareigos grįžti, atžvilgiu, laikantis Direktyvos 2008/115/EB;

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

- (16) šiame reglamente turėtų būti nustatytos privalomos taisyklės dėl valstybių narių konsultacijų, siekiant išvengti prieštarų nurodymų arba juos suderinti. Konsultacijos turėtų būti vykdomos tais atvejais, kai dėl trečiųjų šalių piliečių, kurie turi arba kuriems valstybė narė išduoda galiojantį leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą, kita valstybė narė yra pateikusi perspėjimą dėl grąžinimo, visų pirma jei sprendimas grąžinti priimtas kartu su draudimu atvykti, arba kai atvykstant į valstybių narių teritoriją gali susidaryti prieštarą padėtis;
- (17) perspėjimai SIS turėtų būti laikomi ne ilgiau nei jų reikia tiems tikslams, dėl kurių jie buvo įvesti, pasiekti. Turėtų būti taikomos atitinkamos Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> nuostatos dėl peržiūros laikotarpių. Perspėjimai dėl grąžinimo turėtų būti automatiškai ištrinami, kai tik baigiasi jų galiojimo laikas, laikantis tame reglamente nurodytos peržiūros procedūros;

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

- (18) pagal šį reglamentą valstybės narės gauti asmens duomenys turėtų būti neperduodami trečiosioms šalims ar joms turėtų būti nesuteikiama galimybė su jais susipažinti.
- Nukrypstant nuo tos taisyklės, turėtų būti galima tokius asmens duomenis perduoti trečiajai šaliai, kai perdavimui taikomos griežtos sąlygos ir atskirais atvejais tokius duomenis perduoti būtina, siekiant grąžinimo tikslais padėti nustatyti trečiosios šalies piliečio tapatybę. Asmens duomenų perdavimas trečiosioms šalims turėtų būti vykdomas laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679<sup>1</sup> ir gavus perspėjimą pateikusios valstybės narės sutikimą. Tačiau vis dėlto turėtų būti pažymėta, kad trečiosioms šalims, į kurias grąžinama, dažnai netaikomi sprendimai dėl tinkamumo, kuriuos pagal Reglamento (ES) 2016/679 45 straipsnį priima Komisija. Be to, didelėmis Sąjungos pastangomis bendradarbiauti su pagrindinėmis neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikoma pareiga grįžti, kilmės šalimis, nepavyko užtikrinti, kad tokios trečiosios šalys sistemingai vykdytų tarptautinėje teisėje nustatytą pareigą priimti savo piliečius. Readmisijos susitarimai, kuriuos Sąjunga arba valstybės narės yra sudariusios arba dėl kurių derasi ir kuriais pagal Reglamento (ES) 2016/679 46 straipsnį numatomos tinkamos trečiosioms šalims perduodamų duomenų apsaugos priemonės, apima ribotą tokių trečiųjų šalių skaičių.

---

<sup>1</sup> 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

Dėl naujų susitarimų sudarymo nėra užtikrintumo. Tomis aplinkybėmis, numatant išimtį sprendimo dėl tinkamumo ar tinkamų apsaugos priemonių reikalavimui, perduoti asmens duomenis trečiosios šalies institucijoms pagal šį reglamentą turėtų būti leidžiama Sąjungos grąžinimo politikos įgyvendinimo tikslais. Turėtų būti galima naudotis Reglamento (ES) 2016/679 49 straipsnyje numatyta nukrypti leidžiančia nuostata, laikantis tame straipsnyje nustatytų sąlygų. Pagal to reglamento 57 straipsnį to reglamento įgyvendinimas, įskaitant tai, kiek tai susiję su asmens duomenų perdavimu trečiosioms šalims pagal šį reglamentą, turėtų būti stebimas nepriklausomų priežiūros institucijų;

- (19) atsižvelgiant į neteisėto buvimo priežastis, už grąžinimą atsakingos nacionalinės institucijos valstybėse narėse gali labai skirtis, be to, tokios institucijos gali skirtis ir pačioje valstybėje narėje. Teisminės institucijos taip pat gali priimti sprendimus grąžinti, pavyzdžiui, atsižvelgdamos į skundus dėl atsisakymo išduoti leidimą ar suteikti teisę būti šalyje arba kaip baudžiamąją sankciją. Visos nacionalinės institucijos, atsakingos už sprendimų grąžinti priėmimą ir vykdymo užtikrinimą laikantis Direktyvos 2008/115/EB, turėtų turėti prieigos prie SIS teisę, kad galėtų įvesti, atnaujinti, ištrinti perspėjimus dėl grąžinimo ir atlikti jų paiešką;

- (20) prieiga prie perspėjimų dėl grąžinimo turėtų būti suteikta Reglamente (ES) 2018/...<sup>+</sup> nurodytoms nacionalinėms kompetentingoms institucijoms trečiųjų šalių piliečių tapatybės nustatymo ir grąžinimo tikslais;
- (21) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/794<sup>1</sup> numatyta, kad Europolas turi remti ir stiprinti nacionalinių kompetentingų institucijų vykdomus veiksmus ir jų tarpusavio bendradarbiavimą kovojant su terorizmu ir sunkiais nusikaltimais bei teikti analizes ir grėsmių vertinimus. Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas Europolui atlikti jo užduotis, visų pirma Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centre, tikslinga Europolui suteikti prieigą prie perspėjimų kategorijos, kaip numatyta šiame reglamente;

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

<sup>1</sup> 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

- (22) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/1624<sup>1</sup> numatyta, kad to reglamento tikslais priimančioji valstybė narė turi leisti Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros išsiųstų būrių, nurodytų to reglamento 2 straipsnio 8 punkte, nariams atlikti paiešką Sąjungos duomenų bazėse, kai ši paieška yra būtina siekiant įgyvendinti veiklos plane dėl patikrinimų kertant sieną, sienų stebėjimo ir grąžinimo srityse nurodytus veiklos tikslus. Būriai ir grupės, nurodyti to reglamento 2 straipsnio 8 ir 9 punktuose, siunčiami tam, kad suteiktų techninį ir operatyvinį pastiprinimą prašančiosioms valstybėms narėms, visų pirma toms, kurios patiria neproporcingus su migracija susijusius sunkumus. Kad būriai ir grupės, nurodyti to reglamento 2 straipsnio 8 ir 9 punktuose, galėtų vykdyti jiems pavestas užduotis, jie turi turėti prieigą prie SIS esančių perspėjimų dėl grąžinimo per Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros techninę sąsają su centrine SIS;

---

<sup>1</sup> 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1624 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 863/2007, Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2007/2004 ir Tarybos sprendimas 2005/267/EB (OL L 251, 2016 9 16, p. 1).

- (23) Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> nuostatos, susijusios su valstybių narių ir Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros, įsteigtos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 2018/...<sup>1++</sup>, (toliau – Agentūra eu-LISA) įsipareigojimais dėl perspėjimų įvedimo ir tvarkymo, dėl prieigos prie perspėjimų ir jų saugojimo sąlygų, dėl duomenų tvarkymo, dėl duomenų apsaugos, dėl atsakomybės ir dėl stebėsenos ir statistinių duomenų, taip pat turėtų būti taikomos pagal šį reglamentą SIS patalpintiems ir tvarkomiems duomenims;

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.  
<sup>1</sup> ... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/... dėl Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūros (eu-LISA), kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1987/2006 ir Tarybos sprendimas 2007/533/TVR bei panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1077/2011 (OL L ...).

<sup>++</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 29/18, serijos numerį, o išnašoje – užbaigti pildyti paskelbimo nuorodą.

- (24) kadangi šio reglamento tikslų, t. y. sukurti sistemą dalijimuisi informacija apie sprendimus grąžinti, valstybių narių priimtus pagal nuostatas, kurios atitinka Direktyvą 2008/115/EB, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas jų vykdymui, ir stebėti, ar neteisėtai esantys trečiųjų šalių piliečiai vykdo pareigą grįžti, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl jo masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo, Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (25) šiuo reglamentu gerbiamos pagrindinės teisės ir laikomasi principų, pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje;
- (26) šio reglamento taikymas nedaro poveikio įsipareigojimams, kylantiems iš 1951 m. liepos 28 d. Ženevos konvencijos dėl pabėgėlių statuso su papildymais, padarytais 1967 m. sausio 31 d. Niujorko protokolu;
- (27) valstybės narės turėtų įgyvendinti šį reglamentą visapusiškai laikydamosi pagrindinių teisių, įskaitant negrąžinimo principą, ir turėtų visada atsižvelgti į vaiko interesus, šeiminių gyvenimą ir į atitinkamų asmenų sveikatos būklę ar pažeidžiamumą;

- (28) pagal prie ES sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas. Kadangi šis reglamentas grindžiamas Šengeno *acquis*, remdamasi to protokolo 4 straipsniu, per šešis mėnesius po to, kai Taryba nusprendžia dėl šio reglamento, Danija turi nuspręsti, ar jį įtrauks į savo nacionalinę teisę;
- (29) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Jungtinė Karalystė nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2000/365/EB<sup>1</sup>; todėl Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (30) šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB<sup>2</sup>; todėl Airija nedalyvauja priimant šį reglamentą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

---

<sup>1</sup> 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2000/365/EB dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 131, 2000 6 1, p. 43).

<sup>2</sup> 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

- (31) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*<sup>1</sup>, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB<sup>2</sup> 1 straipsnio C punkte nurodytą sritį;
- (32) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*<sup>3</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio C punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB<sup>4</sup> 3 straipsniu;

---

<sup>1</sup> OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

<sup>2</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

<sup>3</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

<sup>4</sup> 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

- (33) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno *acquis* nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis*<sup>1</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio C punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES<sup>2</sup> 3 straipsniu;
- (34) Bulgarijos ir Rumunijos atžvilgiu šis reglamentas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje, ir jis turėtų būti aiškinamas siejant su Tarybos sprendimais 2010/365/ES<sup>3</sup> ir (ES) 2018/934<sup>4</sup>;

---

<sup>1</sup> OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

<sup>2</sup> 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

<sup>3</sup> 2010 m. birželio 29 d. Tarybos sprendimas 2010/365/ES dėl Šengeno *acquis* nuostatų, susijusių su Šengeno informacine sistema, taikymo Bulgarijos Respublikoje ir Rumunijoje (OL L 166, 2010 7 1, p. 17).

<sup>4</sup> 2018 m. birželio 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/934 dėl likusių Šengeno *acquis* nuostatų, susijusių su Šengeno informacine sistema, pradėjimo taikyti Bulgarijos Respublikoje ir Rumunijoje (OL L 165, 2018 7 2, p. 37).

- (35) Kroatijos atžvilgiu šis reglamentas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje, ir jis turėtų būti aiškinamas siejant su Tarybos sprendimu (ES) 2017/733<sup>1</sup>;
- (36) Kipro atžvilgiu šis reglamentas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su juo susijęs, kaip apibrėžta 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje;
- (37) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001<sup>2</sup> 28 straipsnio 2 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, ir jis pateikė nuomonę 2017 m. gegužės 3 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

---

<sup>1</sup> 2017 m. balandžio 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2017/733 dėl su Šengeno informacine sistema susijusių Šengeno *acquis* nuostatų taikymo Kroatijos Respublikoje (OL L 108, 2017 4 26, p. 31).

<sup>2</sup> 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

*1 straipsnis*  
*Dalykas ir taikymo sritis*

Šiuo reglamentu nustatomos perspėjimų, susijusių su trečiųjų šalių piliečiais, kurių atžvilgiu valstybės narės yra priėmusios sprendimus grąžinti, įvedimo į Reglamentu (ES) 2018/...<sup>+</sup> nustatytą Šengeno informacinę sistemą (SIS) ir jų tvarkymo joje, taip pat keitimosi papildoma informacija apie tokius perspėjimus sąlygos ir tvarka.

*2 straipsnis*  
*Terminų apibrėžtys*

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) grąžinimas – grąžinimas, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/115/EB 3 straipsnio 3 punkte;
- 2) trečiosios šalies pilietis – trečiosios šalies pilietis, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/115/EB 3 straipsnio 1 punkte;
- 3) sprendimas grąžinti – administracinis arba teismo sprendimas ar aktas, kuriuo konstatuojama ar paskelbiama, kad trečiosios šalies piliečio buvimas yra neteisėtas, ir nustatoma ar nurodoma pareiga grįžti, kuris atitinka Direktyvą 2008/115/EB;

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

- 4) perspėjimas – perspėjimas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 3 straipsnio 1 punkte;
- 5) papildoma informacija – papildoma informacija, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 3 straipsnio 2 punkte;
- 6) išsiuntimas – išsiuntimas, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/115/EB 3 straipsnio 5 punkte;
- 7) savanoriškas išvykimas – savanoriškas išvykimas, kaip apibrėžta Direktyvos 2008/115/EB 3 straipsnio 8 punkte;
- 8) perspėjimą pateikusi valstybė narė – perspėjimą pateikusi valstybė narė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 3 straipsnio 10 punkte;
- 9) išduodančioji valstybė narė – išduodančioji valstybė narė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 3 straipsnio 11 punkte;
- 10) vykdančioji valstybė narė – vykdančioji valstybė narė, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 3 straipsnio 12 punkte;
- 11) asmens duomenys – asmens duomenys, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/679 4 straipsnio 1 punkte;

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

- 12) CS-SIS – centrinės SIS techninės paramos funkcija, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 4 straipsnio 1 dalies a punkte;
- 13) leidimas gyventi – leidimas gyventi, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/399 2 straipsnio 16 punkte;
- 14) ilgalaikė viza – ilgalaikė viza, kaip nurodyta 1990 m. birželio 19 d. konvencijos dėl Šengeno susitarimo 1985 m. birželio 14 d. sudaryto tarp Beniliukso ekonominės sąjungos valstybių, Vokietijos Federacinės Respublikos ir Prancūzijos Respublikos Vyriausybių dėl laipsniško jų bendrų sienų kontrolės panaikinimo įgyvendinimo<sup>1</sup> 18 straipsnio 1 dalyje;
- 15) sutapimas – sutapimas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 3 straipsnio 9 punkte;
- 16) grėsmė visuomenės sveikatai – grėsmė visuomenės sveikatai, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/399 2 straipsnio 21 punkte;
- 17) išorės sienos – išorės sienos, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2016/399 2 straipsnio 2 punkte.

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

<sup>1</sup> OL L 239, 2000 9 22, p. 19.

### *3 straipsnis*

#### *Perspėjimų dėl grąžinimo įvedimas į SIS*

1. Valstybės narės įveda į SIS perspėjimus dėl trečiųjų šalių piliečių, kurių atžvilgiu priimtas sprendimas grąžinti, siekiant patikrinti, ar įvykdyta pareiga grįžti, ir padėti užtikrinti sprendimų grąžinti vykdymą. Perspėjimas dėl grąžinimo į SIS įvedamas nedelsiant, kai priimamas sprendimas grąžinti.
2. Valstybės narės gali neįvesti perspėjimų dėl grąžinimo, kai sprendimai grąžinti yra susiję su trečiųjų šalių piliečiais, kurie yra sulaikyti laukiant jų išsiuntimo. Jeigu atitinkami trečiųjų šalių piliečiai yra paleidžiami iš sulaikymo įstaigos, bet neišsiunčiami, perspėjimas dėl grąžinimo turi būti įvedamas į SIS nedelsiant.
3. Valstybės narės gali neįvesti perspėjimų dėl grąžinimo, kai sprendimas grąžinti yra priimamas prie valstybės narės išorės sienos ir yra tuojau pat įvykdomas.
4. Savanoriško išvykimo laikotarpis, suteiktas pagal Direktyvos 2008/115/EB 7 straipsnį, įrašomas į perspėjimą dėl grąžinimo tuojau pat. Perspėjime nedelsiant įrašomas bet koks to laikotarpio pratęsimas.
5. Perspėjime dėl grąžinimo tuojau pat įrašomas sprendimo grąžinti vykdymo sustabdymas arba atidėjimas, įskaitant atvejus, kai tai įvyksta dėl skundo pateikimo.

*4 straipsnis*  
*Duomenų kategorijos*

1. Pagal šio reglamento 3 straipsnį įvestame perspėjime dėl grąžinimo nurodomi tik šie duomenys:
  - a) pavardės;
  - b) vardai;
  - c) vardai ir pavardės gimus;
  - d) anksčiau naudoti vardai ir pavardės bei kiti vardai;
  - e) gimimo vieta;
  - f) gimimo data;
  - g) lytis;
  - h) visos turimos pilietybės;
  - i) tai, ar atitinkamas asmuo:
    - i) yra ginkluotas;
    - ii) yra linkęs smurtauti;
    - iii) slapstosi arba yra pabėgęs;

- iv) gali nusižudyti;
- v) kelia pavojų visuomenės sveikatai arba
- vi) dalyvauja Direktyvos (ES) 2017/541 3–14 straipsniuose nurodytoje veikloje;
- j) perspėjimo priežastis;
- k) perspėjimą sukūrusi institucija;
- l) nuoroda į sprendimą, kurio pagrindu pateiktas perspėjimas;
- m) veiksmas, kurio turi būti imtasi sutapimo atveju;
- n) sąsajos su kitais SIS esančiais perspėjimais pagal Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 48 straipsnį;
- o) tai, ar sprendimas grąžinti yra priimtas dėl trečiosios šalies piliečio, kuris kelia grėsmę viešajai tvarkai, visuomenės saugumui arba nacionaliniam saugumui;
- p) nusikalstamos veikos rūšis;
- q) asmens tapatybės nustatymo dokumentų kategorija;
- r) asmens tapatybės nustatymo dokumentų išdavimo šalis;
- s) asmens tapatybės nustatymo dokumentų numeris (-iai);

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

- t) asmens tapatybės nustatymo dokumentų išdavimo data;
- u) nuotraukos ir veido atvaizdai;
- v) daktiloskopiniai duomenys;
- w) tapatybės nustatymo dokumentų kopija, jei įmanoma, spalvota;
- x) paskutinė savanoriško išvykimo laikotarpio, jei toks buvo suteiktas, data;
- y) tai, ar sprendimo grąžinti vykdymas yra sustabdytas ar atidėtas, įskaitant atvejus, kai tai įvyksta dėl skundo pateikimo;
- z) tai, ar sprendimas grąžinti yra priimtas kartu su draudimu atvykti, kuriuo remiantis pagal Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 24 straipsnio 1 dalies b punktą įvedamas perspėjimas dėl draudimo atvykti ir apsigyventi.

2. Minimalus duomenų rinkinys, būtinas perspėjimui įvesti į SIS, apima duomenis, nurodytus 1 dalies a, f, j, l, m, x ir z punktuose. Kiti toje dalyje išvardyti duomenys, jei jų turima, taip pat įvedami į SIS.

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

3. 1 dalies v punkte nurodytus daktiloskopinius duomenis gali sudaryti:
- a) atitinkamo trečiosios šalies piliečio nuo vieno iki dešimties plokščiųjų pirštų atspaudų ir nuo vieno iki dešimties ritintų pirštų atspaudų;
  - b) trečiųjų šalių piliečių, kurių pirštų atspaudų paimti neįmanoma, atveju – iki dviejų delnų atspaudų;
  - c) trečiųjų šalių piliečių, kuriems taikomas grąžinimas vykdant baudžiamosios teisės sankciją arba kurie yra įvykdę nusikalstamą veiką sprendimą grąžinti priėmusios valstybės narės teritorijoje, atveju – iki dviejų delnų atspaudų.

### *5 straipsnis*

#### *Už keitimąsi papildoma informacija atsakinga institucija*

Pagal Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 7 straipsnį paskirtas SIRENE biuras, laikydamasis to reglamento 7 ir 8 straipsnių, užtikrina keitimąsi visa papildoma informacija apie trečiųjų šalių piliečius, dėl kurių pateikti perspėjimai dėl grąžinimo.

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

## *6 straipsnis*

### *Sutapimai prie išorės sienų išvykstant. Grįžimo patvirtinimas*

1. Sutapimo dėl perspėjimo dėl grąžinimo dėl trečiosios šalies piliečio, kuris išvyksta iš valstybių narių teritorijos per valstybės narės išorės sieną, atveju vykdančioji valstybė narė perspėjimą pateikusiai valstybei narei, pasikeisdama papildoma informacija, perduoda šią informaciją:
  - a) tai, kad nustatyta trečiosios šalies piliečio tapatybė;
  - b) patikrinimo vietą ir laiką;
  - c) tai, kad trečiosios šalies pilietis išvyko iš valstybių narių teritorijos;
  - d) tai, kad trečiosios šalies pilietis turėjo būti išsiųstas, jei buvo atliekamas išsiuntimas.

Kai trečiosios šalies pilietis, dėl kurio pateiktas perspėjimas dėl grąžinimo, išvyksta iš valstybių narių teritorijos per perspėjimą pateikusių valstybės narės išorės sieną, tos valstybės narės kompetentingai institucijai, laikantis nacionalinės tvarkos, išsiunčiamas grąžinimo patvirtinimas.

2. Perspėjimą pateikusi valstybė narė, gavusi grąžinimo patvirtinimą, perspėjimą dėl grąžinimo ištrina nedelsdama. Kai taikytina, pagal Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 24 straipsnio 1 dalies b punktą nedelsiant įvedamas perspėjimas dėl draudimo atvykti ir apsigyventi.
3. Valstybės narės Europos Sąjungos didelės apimties IT sistemų laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje operacijų valdymo agentūrai (toliau – Agentūra eu-LISA) kiekvieną ketvirtį teikia statistinius duomenis apie patvirtintų grąžinimų skaičių ir apie tų patvirtintų grąžinimų, kai turėjo būti išsiųstas trečiosios šalies pilietis, skaičių. Agentūra eu-LISA ketvirčio statistinius duomenis apibendrintai pateikia šio reglamento 16 straipsnyje nurodytoje metinėje statistinėje ataskaitoje. Statistiniuose duomenyse nepateikiami asmens duomenys.

### *7 straipsnis*

#### *Sprendimų grąžinti nevykdymas*

1. Pasibaigus perspėjime dėl grąžinimo nurodytam savanoriško išvykimo laikotarpiui, įskaitant visus galimus pratęsimus, CS-SIS automatiškai praneša perspėjimą pateikusiai valstybei narei.
2. Nedarant poveikio 6 straipsnio 1 dalyje ir 8 bei 12 straipsniuose nurodytai tvarkai, sutapimo dėl perspėjimo dėl grąžinimo atveju vykdančioji valstybė narė tuojau pat, pasikeisdama papildoma informacija, susisiečia su perspėjimą pateikusia valstybe nare, kad nustatytų priemones, kurių turi būti imamasi.

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

## *8 straipsnis*

### *Sutapimai prie išorės sienų atvykstant*

Sutapimo dėl perspėjimo dėl grąžinimo dėl trečiosios šalies piliečio, kuris atvyksta į valstybių narių teritoriją per išorės sienas, atveju laikomasi tokios tvarkos:

- a) jei sprendimas grąžinti yra priimtas kartu su draudimu atvykti, vykdančioji valstybė narė tuojau pat, pasikeisdama papildoma informacija, informuoja perspėjimą pateikusią valstybę narę. Perspėjimą pateikusi valstybė narė tuojau pat ištrina perspėjimą dėl grąžinimo ir pateikia perspėjimą dėl draudimo atvykti ir apsigyventi pagal Reglamento 2018/...<sup>+</sup> 24 straipsnio 1 dalies b punktą;
- b) jei sprendimas grąžinti priimtas be draudimo atvykti, vykdančioji valstybė narė tuojau pat, pasikeisdama papildoma informacija, informuoja perspėjimą pateikusią valstybę narę, kad perspėjimą pateikusi valstybė narė nedelsdama ištrintų perspėjimą dėl grąžinimo.

Sprendimą dėl trečiosios šalies piliečio atvykimo priima vykdančioji valstybė narė remdamasi Reglamentu (ES) 2016/399.

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

### *9 straipsnis*

#### *Išankstinės konsultacijos prieš išduodant leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą arba pratęsiant to leidimo ar vizos galiojimą*

1. Jei valstybė narė svarsto galimybę trečiosios šalies piliečiui, dėl kurio kita valstybė narė yra įvedusi perspėjimą dėl gražinimo, prie kurio yra draudimas atvykti, išduoti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą arba pratęsti jų galiojimą, susijusios valstybės narės, pasikeisdamos papildoma informacija, konsultuojasi tarpusavyje laikydamosi šių taisyklių:
  - a) prieš išduodama leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą arba pratęsdama jų galiojimą, išduodančioji valstybė narė konsultuojasi su perspėjimą pateikusia valstybe nare;
  - b) perspėjimą pateikusi valstybė narė atsako į prašymą dėl konsultacijos per 10 kalendorinių dienų;
  - c) jei iki b punkte nurodyto termino pabaigos atsakymas nepateikiamas, tai reiškia, kad perspėjimą pateikusi valstybė narė neprieštarauja leidimo gyventi ar ilgalaikės vizos išdavimui arba pratęsimui;
  - d) priimdama atitinkamą sprendimą, išduodančioji valstybė narė atsižvelgia į perspėjimą pateikusių valstybės narės sprendimo priėmimo priežastis ir laikydamasi nacionalinės teisės atsižvelgia į visas grėsmes viešajai tvarkai ar visuomenės saugumui, kurias gali kelti atitinkamo trečiosios šalies piliečio buvimas valstybių narių teritorijoje;

- e) išduodančioji valstybė narė apie savo sprendimą praneša perspėjimą pateikusiai valstybei narei ir
- f) kai išduodančioji valstybė narė perspėjimą pateikusiai valstybei narei praneša apie ketinimą išduoti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą ar pratęsti jų galiojimą arba apie tai, kad ji nusprendė tai padaryti, perspėjimą pateikusi valstybė narė ištrina atitinkamą perspėjimą dėl grąžinimo.

Galutinį sprendimą, ar išduoti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą trečiosios šalies piliečiui, priima išduodančioji valstybė narė.

2. Jeigu valstybė narė svarsto galimybę išduoti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą arba pratęsti jų galiojimą trečiosios šalies piliečiui, dėl kurio pateiktas perspėjimas dėl grąžinimo, įvestas kitos valstybės narės, prie kurio nėra draudimo atvykti, išduodančioji valstybė narė nedelsdama informuoja perspėjimą pateikusią valstybę narę, kad ji ketina išduoti ar išdavė leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą. Perspėjimą pateikusi valstybė narė nedelsdama ištrina perspėjimą dėl grąžinimo.

### *10 straipsnis*

#### *Išankstinės konsultacijos prieš įvedant perspėjimą dėl grąžinimo*

Kai valstybė narė yra priėmusi sprendimą grąžinti pagal Direktyvos 2008/115/EB 6 straipsnio 2 dalį ir svarsto galimybę įvesti perspėjimą dėl grąžinimo dėl trečiosios šalies piliečio, turinčio kitos valstybės narės išduotą galiojantį leidimą gyventi ar galiojančią ilgalaikę vizą, susijusios valstybės narės, pasikeisdamos papildoma informacija, konsultuojasi tarpusavyje laikydamosi šių taisyklių:

- a) sprendimą grąžinti priėmusi valstybė narė apie sprendimą informuoja išduodančiąją valstybę narę;
- b) informacija, kuria pasikeista pagal a punktą, turi apimti pakankamą informaciją apie sprendimo grąžinti priėmimo priežastis;
- c) išduodančioji valstybė narė, remdamasi sprendimą grąžinti priėmusios valstybės narės pateikta informacija, apsveria, ar yra priežasčių panaikinti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą;

- d) išduodančioji valstybė narė, priimdama atitinkamą sprendimą, atsižvelgia į sprendimą grąžinti priėmusios valstybės narės sprendimo priėmimo priežastis ir laikydamasi nacionalinės teisės atsižvelgia į visas grėsmes viešajai tvarkai ar visuomenės saugumui, kurias gali kelti atitinkamo trečiosios šalies piliečio buvimas valstybių narių teritorijoje;
- e) per 14 kalendorinių dienų nuo prašymo dėl konsultacijos gavimo išduodančioji valstybė narė praneša sprendimą grąžinti priėmusiai valstybei narei apie savo sprendimą arba, jei per tą laikotarpį išduodančiajai valstybei narei sprendimo priimti neįmanoma, pateikia pagrįstą prašymą išimtinio atveju pratęsti atsakymo pateikimo laikotarpį ne daugiau kaip dar 12 kalendorinių dienų;
- f) kai išduodančioji valstybė narė praneša sprendimą grąžinti priėmusiai valstybei narei, kad ji palieka galioti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą, sprendimą grąžinti priėmusi valstybė narė neįveda perspėjimo dėl grąžinimo.

## *11 straipsnis*

### *A posteriori konsultacijos įvedus perspėjimą dėl grąžinimo*

Kai paaiškėja, kad valstybė narė įvedė perspėjimą dėl grąžinimo dėl trečiosios šalies piliečio, turinčio kitos valstybės narės išduotą galiojantį leidimą gyventi arba galiojančią ilgalaikę vizą, perspėjimą pateikusi valstybė narė gali nuspręsti panaikinti sprendimą grąžinti. Tokio panaikinimo atveju ji tuojau pat ištrina perspėjimą dėl grąžinimo. Tačiau tais atvejais, kai perspėjimą pateikusi valstybė narė nusprendžia palikti galioti pagal Direktyvos 2008/115/EB 6 straipsnio 2 dalį priimtą sprendimą grąžinti, susijusios valstybės narės, pasikeisdamos papildoma informacija, konsultuojasi tarpusavyje laikydamosi šių taisyklių:

- a) perspėjimą pateikusi valstybė narė apie sprendimą grąžinti informuoja išduodančiąją valstybę narę;
- b) informacija, kuria pasikeista pagal a punktą, turi apimti pakankamą informaciją apie perspėjimo dėl grąžinimo pateikimo priežastis;
- c) išduodančioji valstybė narė, remdamasi perspėjimą pateikusių valstybės narės pateikta informacija, apsvarsto, ar yra priežasčių panaikinti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą;
- d) išduodančioji valstybė narė, priimdama savo sprendimą, atsižvelgia į perspėjimą pateikusių valstybės narės sprendimo priėmimo priežastis ir laikydamosi nacionalinės teisės atsižvelgia į visas grėsmes viešajai tvarkai ar visuomenės saugumui, kurias gali kelti atitinkamo trečiosios šalies piliečio buvimas valstybių narių teritorijoje;

- e) per 14 kalendorinių dienų nuo prašymo dėl konsultacijos gavimo išduodančioji valstybė narė praneša perspėjimą pateikusiai valstybei narei apie savo sprendimą arba, jei per tą laikotarpį išduodančiajai valstybei narei sprendimo priimti neįmanoma, pateikia pagrįstą prašymą išimtinu atveju pratęsti atsakymo pateikimo laikotarpį ne daugiau kaip dar 12 kalendorinių dienų;
- f) jei išduodančioji valstybė narė praneša perspėjimą pateikusiai valstybei narei, kad ji palieka galioti leidimą gyventi ar ilgalaikę vizą, perspėjimą pateikusi valstybė narė tuojau pat ištrina atitinkamą perspėjimą dėl grąžinimo.

### *12 straipsnis*

#### *Konsultacijos sutapimo dėl trečiosios šalies piliečio, turinčio galiojantį leidimą gyventi ar galiojančią ilgalaikę vizą, atveju*

Kai valstybė narė nustato sutapimą dėl perspėjimo dėl grąžinimo, kurį valstybė narė įvedė dėl trečiosios šalies piliečio, turinčio kitos valstybės narės išduotą galiojantį leidimą gyventi ar galiojančią ilgalaikę vizą, susijusios valstybės narės, pasikeisdamos papildoma informacija, konsultuojasi tarpusavyje laikydamosi šių taisyklių:

- a) vykdančioji valstybė narė informuoja perspėjimą pateikusią valstybę narę apie susidariusią padėtį;
- b) perspėjimą pateikusi valstybė narė inicijuoja 11 straipsnyje nustatytą procedūrą;

- c) perspėjimą pateikusi valstybė narė praneša vykdančiajai valstybei narei apie konsultacijos rezultatus.

### *13 straipsnis*

#### *Keitimosi informacija statistiniai duomenys*

Valstybės narės Agentūrai eu-LISA kasmet teikia statistinius duomenis apie pagal 8–12 straipsnius vykdomą keitimąsi informacija ir apie atvejus, kai nebuvo laikomasi tuose straipsniuose numatytų terminų.

### *14 straipsnis*

#### *Perspėjimų ištrynimasis*

1. Be to, kaip numatyta 6 ir 8–12 straipsniuose, perspėjimai dėl grąžinimo ištrinami, kai kompetentinga institucija panaikina arba anuliuoja sprendimą, kurio pagrindu buvo įvestas perspėjimas. Perspėjimai dėl grąžinimo taip pat ištrinami, kai atitinkamas trečiosios šalies pilietis gali įrodyti, kad išvyko iš valstybių narių teritorijos laikydamasis atitinkamo sprendimo grąžinti.

2. Įvesti perspėjimai dėl grąžinimo asmens, kuriam suteikta kurios nors valstybės narės ar valstybės, kurios piliečiai naudojami teise laisvai judėti pagal Sąjungos teisę, pilietybę, atžvilgiu ištrinami iškart po to, kai perspėjimą pateikusi valstybė narė sužino arba yra informuojama pagal Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 44 straipsnį apie tai, kad atitinkamam asmeniui buvo suteikta tokia pilietybė.

### *15 straipsnis*

#### *Asmens duomenų perdavimas trečiosioms šalims grąžinimo tikslais*

1. Nukrypstant nuo Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 50 straipsnio, šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies a, b, c, d, e, f, g, h, q, r, s, t, u, v ir w punktuose nurodyti duomenys ir susijusi papildoma informacija gali būti perduodami trečiajai šaliai arba trečiajai šaliai suteikiama galimybė susipažinti su jais, gavus perspėjimą pateikusių valstybės narės sutikimą.
2. Duomenys trečiajai šaliai perduodami laikantis atitinkamų Sąjungos teisės nuostatų, visų pirma nuostatų dėl asmens duomenų apsaugos, įskaitant Reglamento (ES) 2016/679 V skyrių, kai taikytina, readmisijos susitarimų ir laikantis duomenis perduodančios valstybės narės nacionalinės teisės.

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

3. Duomenys trečiajai šaliai perduodami, tik jei įvykdomos šios sąlygos:
  - a) duomenys perduodami arba suteikiama galimybė su jais susipažinti tik tam, kad būtų nustatyta neteisėtai esančio trečiosios šalies piliečio tapatybė ir jam išduotas tapatybės nustatymo arba kelionės dokumentas grąžinimo tikslu;
  - b) atitinkamas trečiosios šalies pilietis buvo informuotas, kad jo asmens duomenimis ir papildoma informacija gali būti dalijamasi su trečiosios šalies institucijomis.
4. Asmens duomenų perdavimu trečiosioms šalims pagal šį straipsnį nedaromas poveikis tarptautinės apsaugos prašytojų ir asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, teisėms, visų pirma susijusioms su negrąžinimo principu, ir draudimu atskleisti ar gauti informaciją pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/32/ES<sup>1</sup> 30 straipsnį.
5. Trečiajai šaliai nesuteikiama galimybė susipažinti su SIS tvarkomais duomenimis ir susijusia papildoma informacija, kuriais keičiamasi pagal šį reglamentą, jei sprendimo grąžinti vykdymas buvo sustabdytas ar atidėtas, įskaitant atvejus, kai tai įvyksta dėl skundo, kuris grindžiamas tuo, kad tokiu grąžinimu būtų pažeistas negrąžinimo principas, pateikimo.

---

<sup>1</sup> 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/32/ES dėl tarptautinės apsaugos suteikimo ir panaikinimo bendros tvarkos (OL L 180, 2013 6 29, p. 60).

6. Reglamento (ES) 2016/679 taikymą, įskaitant nuostatas, susijusias su asmens duomenų perdavimu trečiosioms šalims pagal šį straipsnį, ir visų pirma pagal to reglamento 49 straipsnio 1 dalies d punktą perduotų duomenų naudojimą, perdavimo proporcingumą ir būtinumą stebi nepriklausomos priežiūros institucijos, nurodytos to reglamento 51 straipsnio 1 dalyje.

### *16 straipsnis*

#### *Statistiniai duomenys*

Agentūra eu-LISA rengia dienos, mėnesio ir metų statistinius duomenis (kiek įrašų tenka kiekvienai valstybei narei ir koks jų bendras skaičius) apie į SIS įvestų perspėjimų dėl grąžinimo skaičių.

Statistiniai duomenys visų pirma apima 4 straipsnio 1 dalies y punkte nurodytus duomenis, 7 straipsnio 1 dalyje nurodytų pranešimų skaičių ir ištrintų perspėjimų dėl grąžinimo skaičių.

Agentūra eu-LISA rengia statistinius duomenis apie valstybių narių pagal 6 straipsnio 3 dalies ir 13 straipsnio pateiktus duomenis. Statistiniuose duomenyse nepateikiami jokie asmens duomenys.

Tie statistiniai duomenys įtraukiami į metinę statistinę ataskaitą, numatytą Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 60 straipsnio 3 dalyje.

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

### *17 straipsnis*

#### *Kompetentingos institucijos, turinčios prieigos teisę prie SIS esančių duomenų*

1. Prieiga prie SIS esančių duomenų ir tokių duomenų paieškos teisė suteikiama tik Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 34 straipsnio 1, 2 ir 3 dalyse nurodytoms nacionalinėms kompetentingoms institucijoms.
2. Europolas pagal savo įgaliojimus turi prieigos prie SIS esančių duomenų ir jų paieškos teisę pagal Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 35 straipsnį, kad remtų ir stiprintų valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus bei jų tarpusavio bendradarbiavimą užkertant kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir tarpininkavimui neteisėtai migracijai ir kovojant su tuo.
3. Būrių ir grupių, nurodytų Reglamento (ES) 2016/1624 2 straipsnio 8 ir 9 punktuose, nariai pagal jų įgaliojimus turi prieigos prie SIS esančių duomenų ir jų paieškos teisę pagal Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 36 straipsnį patikrinimų kertant sieną vykdymo, sienų stebėjimo ir grąžinimo operacijų tikslais per techninę sąsają, sukurta ir prižiūrima Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros.

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

### *18 straipsnis*

#### *Įvertinimas*

Komisija per dvejus metus nuo šio reglamento taikymo pradžios dienos įvertina šio reglamento taikymą. Atliekant šį įvertinimą vertinama galima šio reglamento ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2226<sup>1</sup> sinergija.

### *19 straipsnis*

#### *Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> nuostatų taikymas*

Tiek, kiek tai nenustatyta šiuo reglamentu, pagal šį reglamentą į SIS įvestiems ir joje tvarkomiems duomenims taikomos Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 6–19 straipsniuose, 20 straipsnio 3 ir 4 dalyse, 21, 23, 32, 33 straipsniuose, 34 straipsnio 5 dalyje ir 38–60 straipsniuose nustatytos nuostatos dėl perspėjimų įvedimo, tvarkymo ir atnaujinimo, valstybių narių ir Agentūros eu-LISA įsipareigojimų, prieigos prie perspėjimų ir jų peržiūros laikotarpio sąlygų, duomenų tvarkymo, duomenų apsaugos, atsakomybės, stebėsenos ir statistinių duomenų.

---

<sup>1</sup> 2017 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2226, kuriuo sukurama atvykimo ir išvykimo sistema (AIS), kurioje registruojami trečiųjų šalių piliečių, kertančių valstybių narių išorės sienas, atvykimo ir išvykimo bei atsisakymo leisti jiems atvykti duomenys, nustatomos prieigos prie AIS teisėsaugos tikslais sąlygos ir iš dalies keičiama Konvencija dėl Šengeno susitarimo įgyvendinimo ir reglamentai (EB) Nr. 767/2008 ir (ES) Nr. 1077/2011 (OL L 327, 2017 12 9, p. 20).

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.

*20 straipsnis*

*Įsigaliojimas*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo Komisijos pagal Reglamento (ES) 2018/...<sup>+</sup> 66 straipsnio 2 dalį nustatytos dienos.

Šis reglamentas pagal Sutartis privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse.

Priimta ...

*Europos Parlamento vardu*

*Pirmininkas*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

---

---

<sup>+</sup> OL: prašom įrašyti reglamento, esančio dokumente PE-CONS 35/18, numerį.